

## Lockington, Elliott (SPAC/PSPC)

---

**De :** Kusnick, Chelsea (SPAC/PSPC)  
**Envoyé le :** 20 mai 2020 15:23  
**À :** Parmar, Dovejot (SPAC/PSPC)  
**Objet :** RE : Demande de réponse : N95 et homologation du NIOSH

Dove, je vais vous téléphoner. La balle est actuellement dans le camp d'ISDE. Je peux cependant vous fournir des renseignements contextuels.

Envoyé à partir de mon iPhone

Le 20 mai 2020 à 15:20, Parmar, Dovejot (SPAC/PSPC) <[dovejot.parmar@canada.ca](mailto:dovejot.parmar@canada.ca)> a écrit :

Salut, j'ai vu que vous êtes dans la liste de destinataires de ces courriels. Avez-vous des renseignements contextuels à ce sujet?

### **Dove Parmar**

Special Assistant - Ontario I Adjoint spécial - Ontario  
Office of the Honourable Anita Anand I Bureau de l'honorable Anita Anand  
Public Services and Procurement Canada I Services publics et Approvisionnement Canada  
[dovejot.parmar@canada.ca](mailto:dovejot.parmar@canada.ca)

**De :** Tabbara, Marwan - circonscription 1 [<mailto:Marwan.Tabbara.C1@parl.gc.ca>]  
**Envoyé le :** 20 mai 2020 15:15  
**À :** Parmar, Dovejot (SPAC/PSPC) <[dovejot.parmar@canada.ca](mailto:dovejot.parmar@canada.ca)>  
**Objet :** Demande de réponse : N95 et homologation du NIOSH  
**Importance :** Haute

Bonjour Dove,

Je vous écris aujourd'hui pour demander l'aide de Services publics et Approvisionnement Canada en ce qui concerne une entreprise de notre circonscription.

Il s'agit de Racer Machinery International.

Cette entreprise nous a offert au mois de mars de restructurer ses installations et a rapidement obtenu l'approbation de sa demande d'homologation relative à un instrument médical. Cependant, elle semble avoir de la difficulté et se heurter à des obstacles dans sa démarche.

Il semble que les exigences relatives à l'homologation du NIOSH soient le principal obstacle auquel elle est actuellement confrontée.

J'ai placé ci-dessous le dernier courriel de l'entreprise.

Si vous pouviez y jeter un œil et donner une réponse, cela serait grandement apprécié.

Merci de prendre le temps de lire ce message. Je suis convaincu que vous êtes extrêmement occupé à l'heure actuelle et nous sommes réellement reconnaissants de l'aide apportée par votre ministère.

Cordialement,

## Danny Moufti

Gestionnaire, cabinet de Marwan Tabbara  
Député, Kitchener-Sud—Hespeler

E-mail | Courriel : [Marwan.Tabbara.C1@parl.gc.ca](mailto:Marwan.Tabbara.C1@parl.gc.ca)

---

**De :** Alex Vojinovich - Racer Machinery International inc <[alex@racerinternational.com](mailto:alex@racerinternational.com)>

**Envoyé le :** 12 mai 2020 13:48

**À :** Tabbara, Marwan - député; Tabbara, Marwan - circonscription 1; Tabbara, Marwan - assistant 1

**Cc :** 'O'Neill, Sean Matthew (IC)'; 'Kusnick, Chelsea (SPAC/PSPC)'; [celine.caira@canada.ca](mailto:celine.caira@canada.ca); [don@racerinternational.com](mailto:don@racerinternational.com)

**Objet :** Plan pour les masques N95 FABRIQUÉS AU CANADA - Mobilisation du secteur industriel pour lutter contre la COVID-19 - Racer Machinery International inc.

Bonjour Marwan,

J'ai parlé avec des représentants de Santé Canada, de Cambridge Materials, de l'Université McMaster et du CNRC. Afin de favoriser les discussions, j'ai préparé un résumé que j'aimerais transmettre et savoir ce que les responsables de l'approvisionnement en pensent.

Nous avons formulé des propositions et nous avons mis tous les plans en action pour nous assurer d'être en mesure de fabriquer des masques et du matériel ici, au Canada. Compte tenu du nombre de masques en provenance de l'étranger qui sont continuellement rejetés et de la pénurie actuelle, j'ai de la difficulté à comprendre pourquoi le gouvernement ne nous aide pas à fabriquer ces articles à l'échelle locale.

Nous tentons depuis le 24 mars 2020 d'apporter notre aide pour lutter contre la pandémie, sans oublier que RACER contribue grandement aux capacités industrielles clés du Canada et au rétablissement de certaines activités de fabrications essentielles au Canada. Nous travaillons tous de concert pour surmonter des obstacles, y compris ceux de nature bureaucratique, pour le bien commun.

La demande actuelle de masques respectant les normes du NIOSH entraîne l'imposition de délais très serrés en ce qui a trait à l'approvisionnement d'instruments fabriqués au Canada. En cette période où les États-Unis commencent à ouvrir leur économie et où les entreprises reprennent leurs activités habituelles, l'organisme de certification des États-Unis (NIOSH) se concentre sur ses propres enjeux et sur les demandes émanant de son pays.

J'ai aussi reçu la confirmation qu'aucun organisme canadien n'a l'autorisation de délivrer une homologation du NIOSH même s'il peut effectuer les essais.

Cependant, Santé Canada tient des discussions avec le NIOSH pour avoir cette autorisation. Il faut préciser que Santé Canada est aussi en mesure de délivrer une homologation CANADIENNE pour les masques, qui peuvent être utilisés dans des milieux appropriés et dont la qualité est égale ou supérieure à celle des masques homologués par le NIOSH.

Même les masques N95 homologués par le NIOSH (appelés FFP2 en Europe et KN95 en Chine) ont différents grades.

Il existe un masque N95 commercial et un masque N95 médical. Ainsi, le simple fait de demander des masques N95 homologués par le NIOSH n'est pas suffisant pour s'assurer que les masques qui sont utilisés sont ceux qui devraient l'être dans des milieux en particulier.

Si les responsables de l'approvisionnement et les premiers ministres appuient les produits fabriqués au Canada, nous allons être en mesure de fournir à la province l'équipement nécessaire pour assurer la sécurité des Canadiens. Nous demandons une réduction des obstacles bureaucratiques afin de nous permettre d'utiliser l'ingéniosité, la créativité et les capacités de fabrication du Canada pour assurer la sécurité de nos

citoyens. Si la Chine peut construire une usine de fabrication en 12 jours afin de fabriquer 8 millions de masques quotidiennement, j'ose espérer que nous pouvons parvenir à un résultat semblable pour notre pays avec l'argent des contribuables.

**Cordialement,**

**Alex**

<image003.png>

**1030, rue Fountain Nord, Cambridge (Ontario) Canada N3H 4R7**

**CANADA Tél. : +1.519.623.6223 x201 1 TÉLÉC. : +1.519.623.1122 1 USA TÉL. : +1.716.462.6224 poste 201 1**

**TÉLÉC. : +1.716.462.6227**

**[alex@racerinternational.com](mailto:alex@racerinternational.com) 1 [www.racerinternational.com](http://www.racerinternational.com) 1 Sans frais 1.888.514.1661**

Le présent courriel et toute pièce jointe sont confidentiels et uniquement destinés à la personne, morale ou physique, à laquelle ils sont adressés. Si vous avez reçu ce courriel par erreur, veuillez en aviser le gestionnaire de système. Le présent courriel comprend des renseignements confidentiels et est strictement réservé à l'usage de la personne à qui il est adressé. S'il ne vous est pas adressé, vous ne devriez pas le diffuser, le distribuer, ni le copier. Si vous avez reçu ce courriel par erreur, veuillez en aviser l'expéditeur immédiatement et supprimez le courriel de votre système. Si vous n'êtes pas la personne à laquelle le message est destiné, nous vous avisons par la présente que toute copie ou distribution du contenu, ou autre action s'appuyant sur les renseignements s'y trouvant, sont strictement interdites.

